

毎日、安全で美味しい水をお届けします！

すいげん

厚岸町水道広報

No. 4

2009

夏

特集

平成21年度水道事業会計
予算と業務計画

計画的な上下水道整備を進めています。

■Information☆

「水洗化工事には助成制度があります」ほか

■すいどうNEWS

「小学生が浄水場と下水処理場を見学」

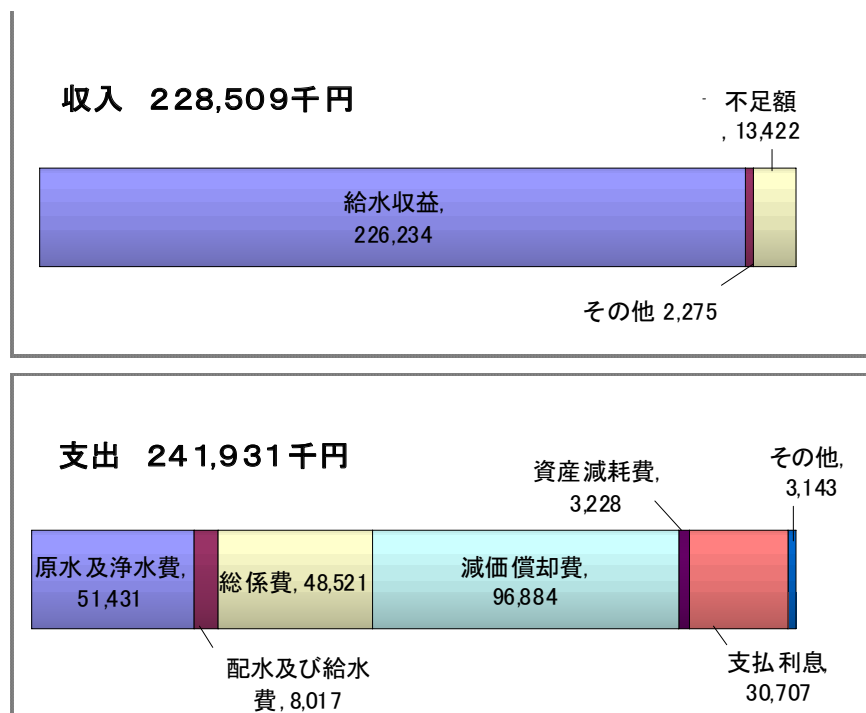
■水のある風景 no.2

「ホマカイ川のカモの親子」

■グラフ1 収益的収支

水道水をつくり、ご家庭などにお届けするための経費と財源

平成21年度の水道事業会計予算は3月に開かれた町議会第1回定例会で可決されました。収益的収支の予算額は、収入が2億2,850万9千円で、前年度に比べ2,098万6千円の減、支出は2億4,193万1千円で、265万9千円の減額となっています。この結果、収支の差額では1,342万2千円の収支不足となる見込みですが、引き続き効率的な経営と経費の縮減に努め、安全で良質な水をお届けします。



特集

平成21年度水道事業会計 予算と業務計画

経営の効率化に努め、 安全で良質な水をお届けします。

業務の予定量

業務の予定量は、平成21年度の水需要等の見通しを立てたものです。

給水戸数は、5,587戸で前年度に比べ37戸（0.7%）の増加ですが、年間総配水量は132万358立方メートルで、前年度に比べ2万36立方

メートル（1.5%）の減少、一日の平均給水量も3,617立方メートルで前年度に比べ55立方メートル（1.5%）の減少を見込んでいます。（表1）

予算の概要

水道事業は、町が経営する公益事業で、水道法の区分により、

給水人口が5,000人を超える水道事業（一般に上水道といいます。）と5,000人以下の簡易水道事業があります。どちらも経営に必要な経費は、皆さんが納める水道料金によって賄う独立採算制が原則ですが、このうち、上水道は地方公営企業法が適用され、会計処理も民間企業と同様、企業会計方式が採られています。

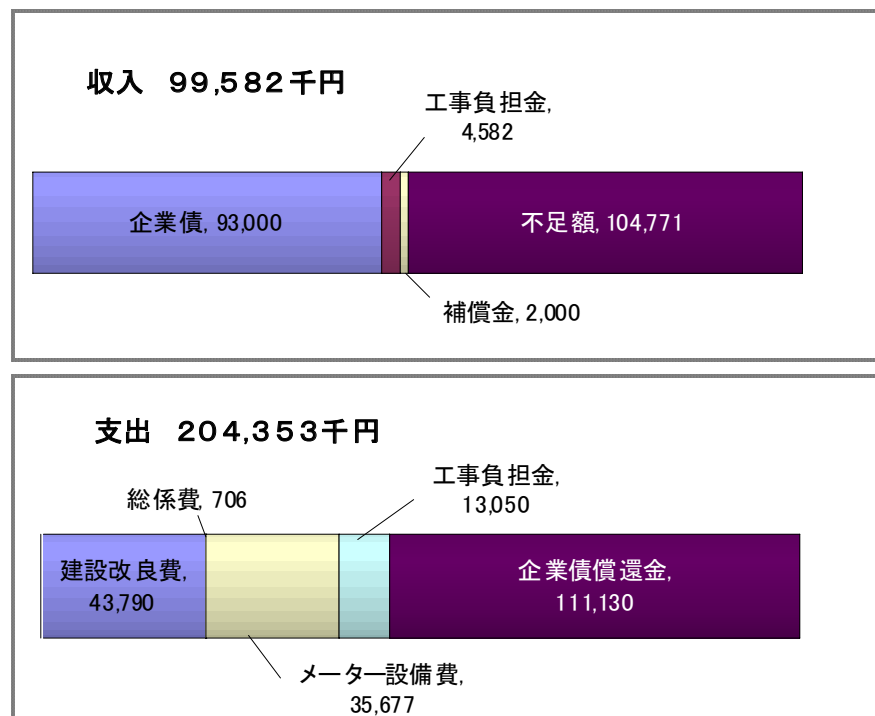
これにより、上水道の予算は水道事業会計予算として、水道料金などの収入で営業経費や施設の維持管理費用などを賄う

■表1 業務の予定量

区分	単位	21年度	20年度	増減	率(%)
給水戸数	戸	5,587	5,550	37	0.7
年間総配水量	m ³	1,320,358	1,340,394	△ 20,036	△ 1.5
一日平均給水量	m ³	3,617	3,672	△ 55	△ 1.5

■グラフ2 資本的収支

水道施設を建設・改良するために必要な経費と財源



【主な科目の説明】

◆収益的収支

給水収益	水道使用料
原水及び浄水費	水を作る費用
配水及び給水費	水を各家庭等に配る費用
総係費	人件費や事務費など
減価償却費	水道施設等の資産価値の目減り分を費用計上したもの
支払利息及び企業債取扱諸費	借入金の利息の返済額

◆資本的収支

企業債	水道施設整備のための借入金
建設改良費	施設の建設・改良に係る費用
メーター設備費	メーターの新設や取替費用
企業債償還金	借入金の元金の返済額

「収益的収支」と国などからの借入金により水道施設の建設改良などの投資的な支出を賄う「資本的収支」の二本立てとなっています。

●収益的収支

収益的収支は、収入の総額が2億2,850万9千円で、前年度に比べ2,098万6千円（8.4%）の減収です。収入の大部分を占める給水収益（水道使用料）は2億2,623万4千円で、前年度に比べ1,610万7千円（6.6%）の減収となっています。これは人口や事業所の減少、少子高齢化による使用形態の変化などにより使用水量がさらに減少すると見込まれるためです。

一方、支出の総額は2億4,193万1千円で、前年度に比べ265万9千円（1.1%）の減少です。支払利息は723万7千円（19.1%）減少するものの、減価償却費が531万7千円（5.8%）の増となるほか修繕費の増加などが見込ま

れます。

この結果、収入から支出を差し引いた差額は1,342万2千円の収支不足となる見込みです。（グラフ1）

●資本的収支

資本的収支は、収入の総額が9,958万2千円で、前年度に比べ6,907万3千円（40.1%）の減収となっています。主な収入である企業債は、繰上償還に伴う借換債の減などで6,910万円の減収の見込みです。支出の総額は2億435万3千円で、前年度に比べ5,016万8千円（19.7%）の減少です。建設改良費は802万5千円の増加ですが、企業債償還金が5,819万3千円の減少となっています。（グラフ2）

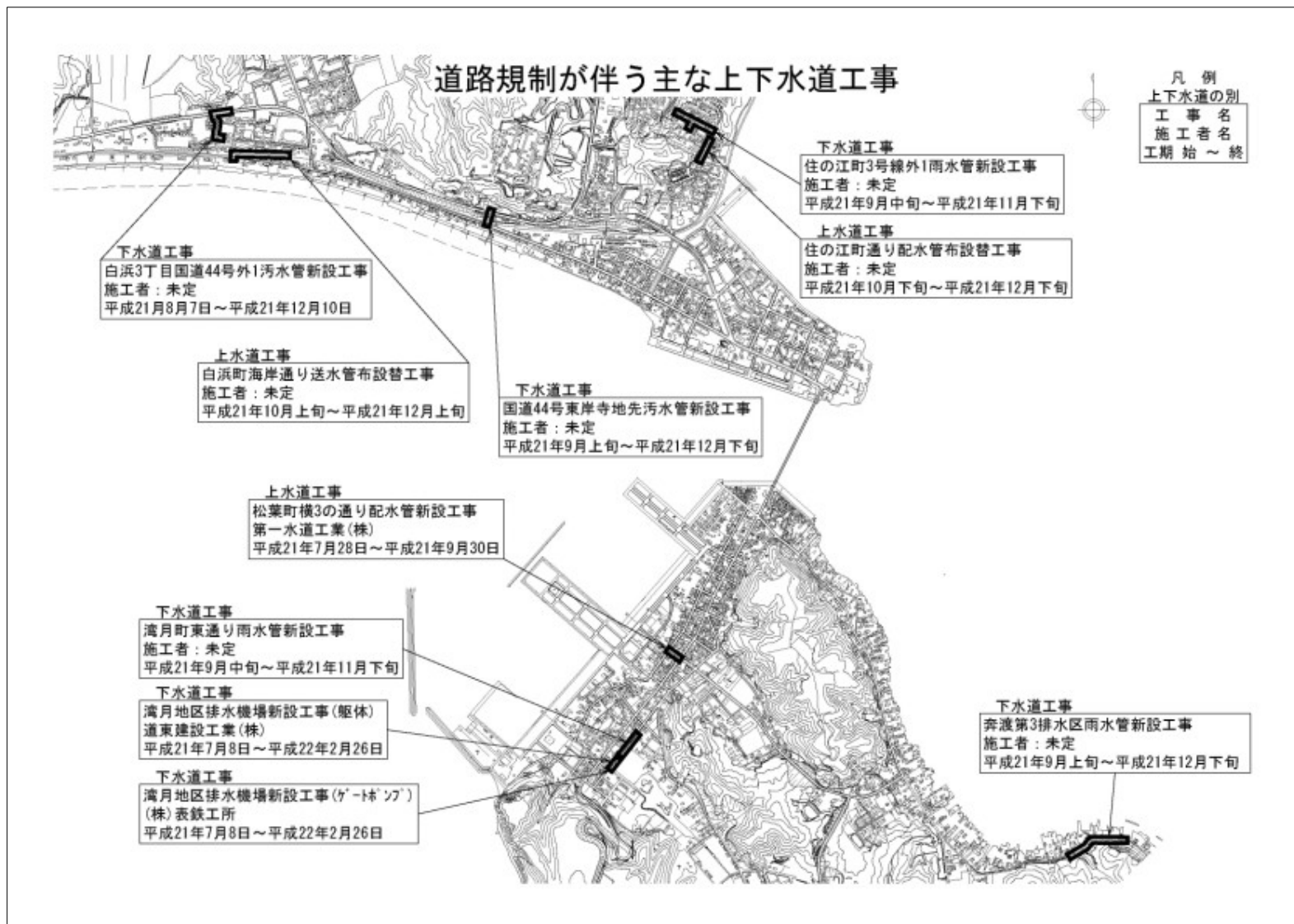
資本的収支の不足額1億477万1千円は、過年度分損益勘定留保資金1億33万3千円と当年度分消費税及び地方消費税資本的収支調整額443万8千円で補てんすることとしています。

経営の見通し

平成21年度は、人口減や少子高齢化など社会経済情勢の変化に加え、一般家庭での節水、事業所や公共施設での経費節減などにより、使用水量は引き続き減少し、使用料収入は減少すると見られます。一方、老朽施設の更新に加え、災害に強い施設整備や水道水の更なる安全性向上対策など、新たな課題への対応が求められており、これらには多くの資金が必要となります。

このため、今年度から、今後の水需要や施設の現状などを分析するとともに、将来にわたって「安全」で「安心」できる水道水を「安定」してお届けするための水道の目指すべき将来像とその実現に向けた取り組みや水道料金のあり方などの検討を行ってまいります。

計画的な上下水道整備を進めています。 道路規制等にご協力ください。



水道課では、皆さんの生活に欠かせない上下水道施設整備を計画的に行っています。今年度は、①安全・安心な水を皆様の家の蛇口まで届けるための配水管整備②台所やお風呂場、水洗トイレなどの水を流すための汚水管整備③台風や大雨、低気圧時に発生する冠水被害などを防ぐための雨水管整備—をそれぞれの事業で進めています。各工事の場所や実施時期は図のとおりです。

これらの工事は、道路を深く掘って行うことが多いため、掘削機械の作業範囲や、安全施設の設置が必要となり、工事中は片側交互通行など道路規制を行うことがあります。

皆様にはご不便をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。また、工事中に気が付いた点などがありましたら次へお問い合わせください。

【問い合わせ】

- 上水道工事に関すること／水道施設係℡内線175～176・185
- 下水道工事に関すること／下水道施設係℡内線172～173

下水道の受益者負担金

今年度の納付書を発送しました。 納期限内に納めましょう。

下水道の供用開始区域内に土地を所有している方（又は権利者）に、下水道建設費の一部を受益者負担金として負担していただいています。

今年度の納付書は7月上旬に受益者の皆様へ郵送しましたので、ご確認の上、納期限までに納めるようお願いします。

【平成21年度受益者負担金の納期限】

- ◆第1期 平成21年7月31日（金）
- ◆第2期 平成21年9月30日（水）
- ◆第3期 平成21年12月25日（金）
- ◆第4期 平成22年3月1日（月）

上下水道に関するお知らせ

水洗化工事には助成制度があります。

下水道が整備された地区でトイレを水洗化して下水道に接続する場合は、皆さんご自身の負担で行っていただくこととなりますが、町ではトイレの水洗化を普及促進するため、補助金と貸付金の二つの助成制度を用意しています。

助成を受けるにあたっては、二つの制度のうち、どちらか一つを選んでいただき、町税や受益者負担金の未納がないことや、貸付金の場合は保証人を付けるなどの条件があります。詳しくは水道課へお問い合わせください。

なお、水洗化工事は、厚岸町

で指定している工事店でなければなりませんのでご注意ください。

●補助金

供用開始から3年以内にトイレの水洗化工事をされる場合の助成制度です。助成額は、トイレ1基の場合で排水設備工事とトイレ改造をあわせて、供用開始1年目で76,000円、2年目は64,000円、3年目では51,000円です。

●無利子の貸付金

トイレ1基の場合で600,000円を上限に、町が定める金融機関から工事資金を無利子で借り入れることができます。

●問い合わせ／業務係内線Tel177～180

※このほか、厚岸漁業協同組合

では、組合員向けの独自の融資制度がありますので、詳しくは同漁協信用部信用課Tel52-3151へお問い合わせ願います。

水道を使用するときや中止するときには届け出を

水道を使用するときや中止するときは、1週間前までに役場水道課に届け出が必要です。

●使用開始の時

住所、氏名、電話番号、使用を開始する日、以前に住んでいた住所などの届け出が必要です。また、以前に水道を利用されていた方のお名前もわかればお知らせください。

●使用中止の時

住所、氏名、中止する日と転出先などの届け出が必要です。

水道料金・下水道使用料は納期限までに納めましょう。

水道料金・下水道使用料は、水道・下水道の利用と水の供給というサービスを受ける為にその負担として納入していただくものです。水道・下水道事業は、みなさんから納入していただく料金により経営が成り立っています。

■料金の納め方

●集金／毎月、町で委託している徴収員がご自宅へ訪問しますので、徴収員にお支払いください。

●自主納付／毎月、納入通知書を郵送しますので、町内の金融

機関（ゆうちょ銀行は除く）、役場、湖南地区出張所、上尾幌駐在所でお支払いください。

●口座振替／毎月25日（休日の場合は翌営業日）にご指定の口座より振替されます。

口座振替を利用していただく場合は、通帳と印鑑をお持ちの上、次の金融機関窓口で手続きしてください。

【取扱金融機関】

北洋銀行、大地みらい信用金庫、厚岸漁業協同組合、ゆうちょ

銀行、釧路太田農業協同組合、浜中町農業協同組合

■料金の軽減

生活保護を受けている方や所得の低い方は、水道料金・下水道使用料の軽減を受けることができます。（基本料金が半額になります）

毎年、申請が必要となります。詳しくは、水道課へ。

●問い合わせ／業務係Tel内線177～180

『納期限は毎月末です!』

上下水道に関するお知らせ

中止の届け出が遅れますと、使用されていない期間についても料金をお支払いいただくことになりますのでご注意ください。

●届け出先／業務係内線Tel177～180

使用していない水道はありませんか

皆さんの所有する住宅（空き家）などで、何年も使用していない水道はありませんか。使用していない水道がある場合は、

漏水防止のために閉栓の届け出をお願いします。

届け出は、印鑑をお持ちになり水道課にお越しください。その際に建物の場所や閉栓日など簡単なお話を聞かせていただいた後で閉栓作業を行います。作業は、住宅の外に設置してある水道メーター器から一時的に住宅内への給水を遮断するもので、水道課で行います。

●届け出先／業務係Tel内線177～180

建物を解体するときは届け出を

水道や下水道の撤去工事は、町指定の給水工事事業者や排水設備等指定工事店で行うことになっています。漏水事故を防ぐためにも、建物を解体するときは、必ず水道課に届け出した上で、指定店等で撤去を行ってください。

●問い合わせ／水道施設係Tel内線175～176、185／下水道施設Tel内線172～173



〔上〕汚水処理に活躍する微生物を顕微鏡画像で見ると子どもたち。普段見たことのない姿・形に「気持ち悪い」「かわいい」など感想も様々

〔右〕浄水場の検査室で、川から取った水の汚れを薬品で固めて沈澱させ、徐々にきれいな水にしていく処理過程について説明を聞く子どもたち



すいどう NEWS

小学生が浄水場と下水処理場を見学

5月20日から6月3日の間に厚岸小と真龍小の4年生延べ80人が社会科の勉強で浄水場と終末処理場を訪れました。自然から借りた原水を水道水に処理する浄水場の仕組みや私たちが生活で汚した水を微生物を使った下水処理により、きれいにして川や海に戻すという「水の循環」の大切さについて、メモをとりながら熱心に勉強してくれました。

団体等での見学は、事前に水道課に申し込みください。

すいげん No. 4

2009年夏号(通巻40号)
平成21年8月1日発行

■発行／厚岸町
■編集／水道課
〒088-1192
厚岸町真栄3丁目1番地
TEL 0153-52-3131
FAX 0153-52-4284
E-mail/
aks_suidou@pop2.marimo.or.jp



自分に注意を向けさせようと、やぶから出てきたカモの親。ゆっくりと下流へ泳ぎ出すと、すぐにまた上流の方に泳いでいった

水のある風景

水のある風景 No. 2

ホマカイ川のカモの親子

やっと雨が上がり、竿を片手に川に出たとたんカモの親子に遭遇。驚いたカモは一目散にヤブの中へ。水の流れる音がするだけの静寂がしばらく続いた後、親鳥がノソノソと川面に出てきて、周りを気にしながらゆっくり下流方向に泳ぎ出すと、すぐにUターンして上流の方に泳いでいきました。どうやら、こちらの注意を引こうとしているようです。

自分をおとりにしてヒナを守ろうとする親鳥の行動を目の当たりにし、この親子がやっと見つけたであろう安全な場所に出没してしまったことを後悔するとともに、ヒナたちが無事に飛び立ちできることを祈りながら、魚釣りをあきらめてその場を去りました。水道水源のホマカイ川下流での出来事です。

編集後記

▼最近、空き家からの漏水が多くなっています。今号の「上下水道に関するお知らせ」にも掲載していますが、当分使用する予定のない水道は、閉栓の届け出をして、漏水防止にご協力をお願いします。(宮川)

▼雨の日が多いなと思っていたら、平年に比べ3倍の降水量を記録しているとのこと。降雨により水源河川の濁度が上昇したり、大雨になると

浸水の心配も。天候不順は上下水道施設への影響も大です。安定した天候を待ち望む日々です。▼先日、帰宅すると蛇口から水の声。出掛ける時に閉めたはずなのに。ホームセンターでゴムパッキンを購入し交換に挑戦。今のところ水漏れなし。皆さんもちょっとした水漏れは、まず、パッキンを調べてみてください。(竜川)

▼昨年まで年1回発行だった「すいげん」。今年から2回発行を目指します。これまで水道事業の決算しかお伝えできませんでしたが、今号では21年度の予算をお知らせしました。▼当初から収支不足となる厳しい状況ですが、安全で良質な水をお届けし続けるため、一層の経費縮減と効率的な経営により水道会計の健全化に努めます。(常谷)